

IDW
ISSUE
5
COVER A

SONIC™

THE HEDGEHOG

TRADUCCION LATINO



FLYNN • YARDLEY • AMASH • HERMS

SEGA®

PREVIAMENTE



RECUENTO



Sonic the Hedgehog

*Legendario erizo azul.
La cosa viva más rápida.*



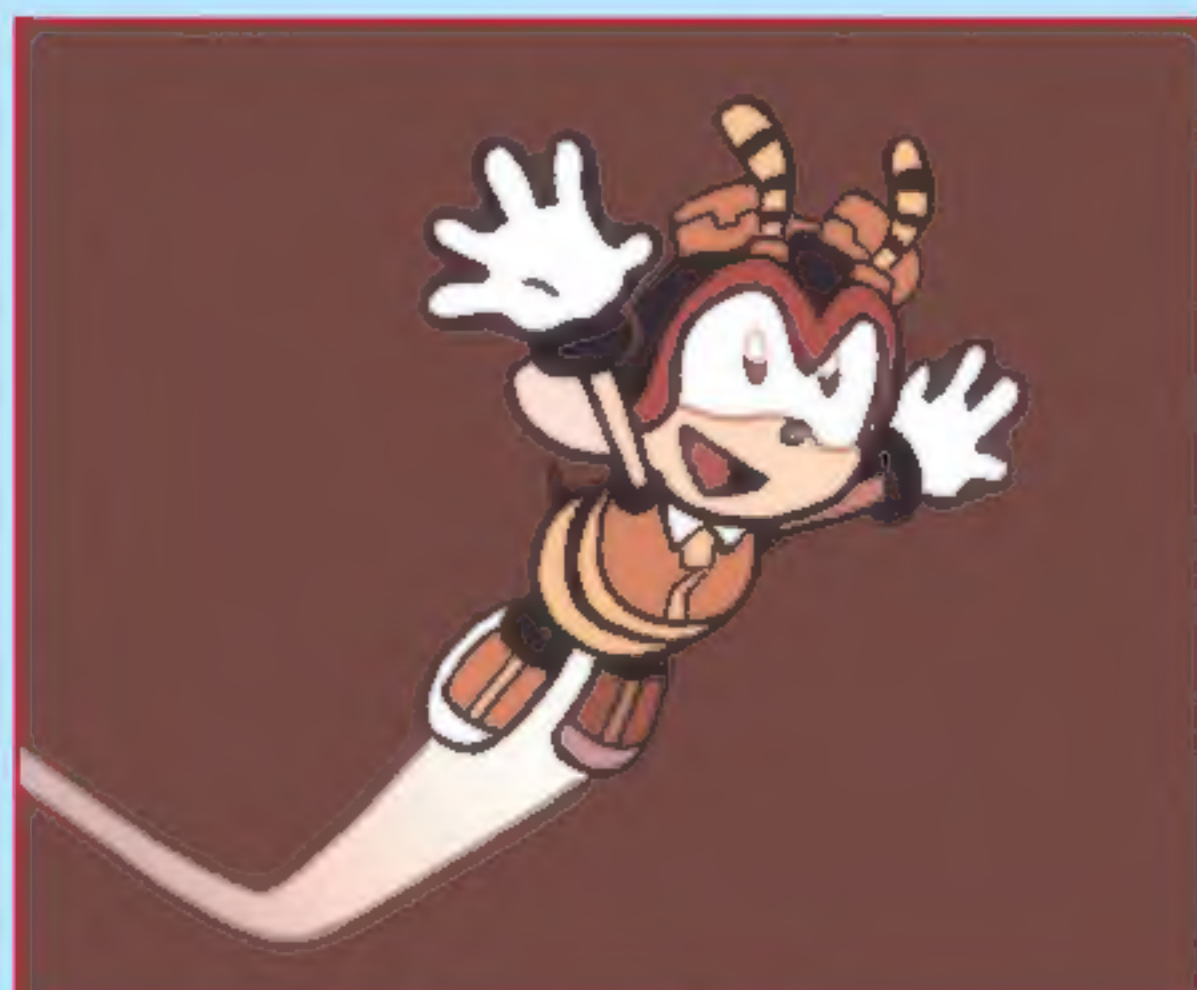
Espio the Chameleon

*Espía ninja.
Miembro de la agencia de detectives Chaotix.*



Vector the Crocodile

*Cocodrilo rockero.
Lider de la agencia de detectives Chaotix.*



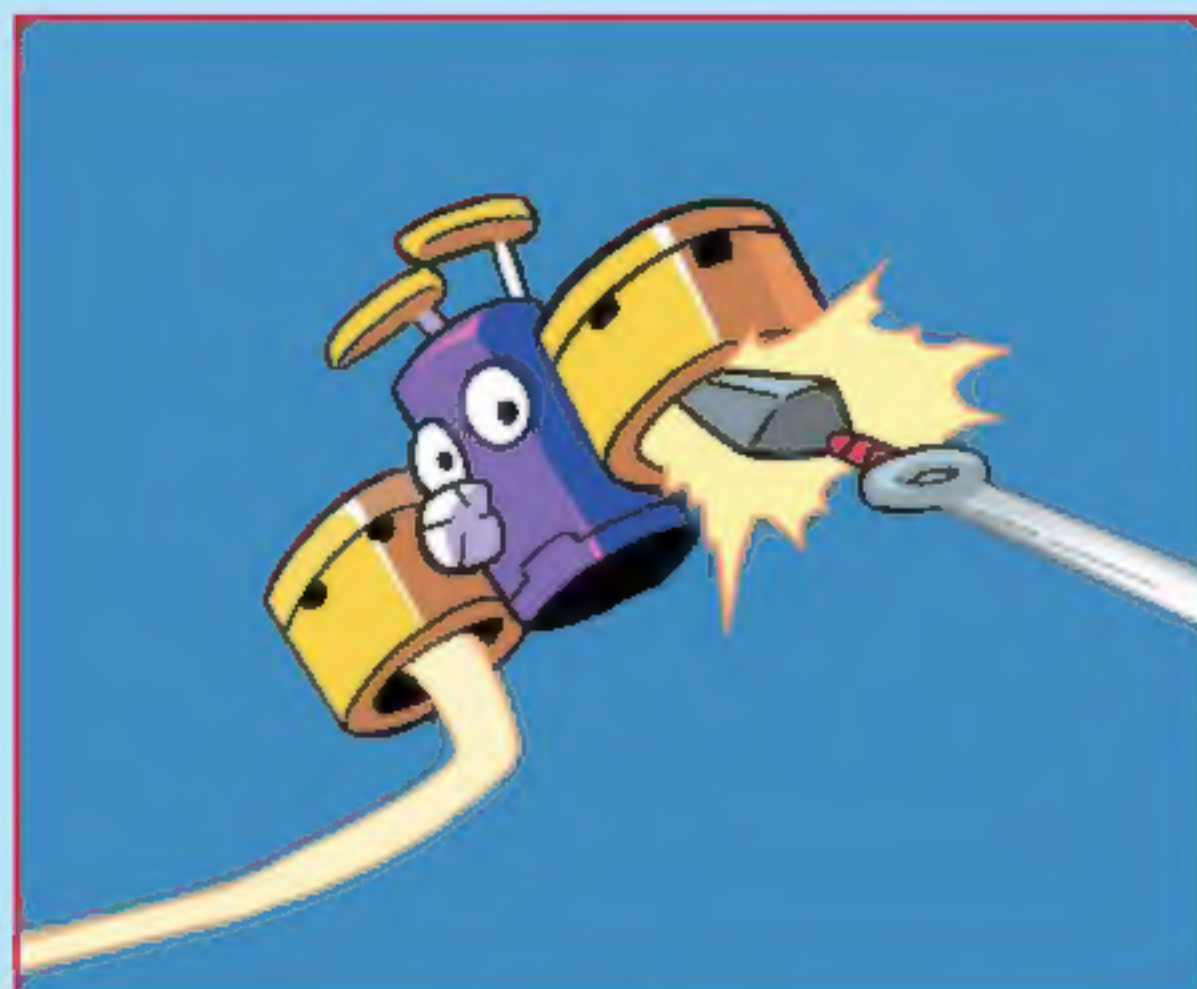
Charmy Bee

*Chico amante de la diversion.
Miembro de la agencia de detectives Chaotix.*



Antons

*Badnik Uniciclo.
Imperio de Eggman.*



Hoverby

*Robot volador.
Imperio de Eggman.*



SONIC
THE HEDGEHOG
LA COSA VIVA MAS RAPIDA

¡CUIDADO-
A TU
DERECHA!

¡IZQUIERDA
DERECHA-
POR TODOS LADOS!
¡NOS TIENEN
RODEADOS!

ESPIO
THE CHAMELEON
ESPIA NINJA PARA LOS CHAOTIX

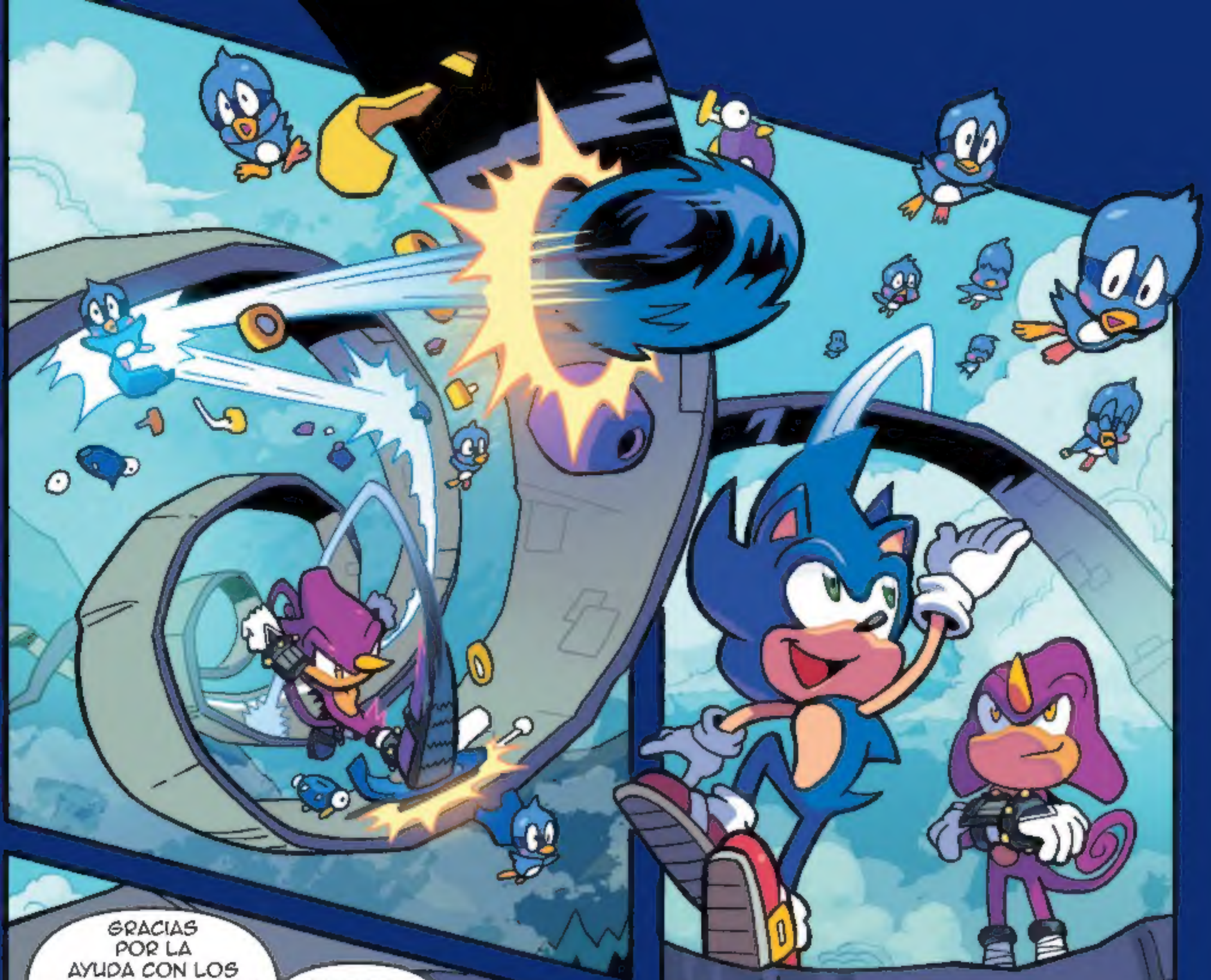


MEH,
HEMOS MANEJADO
SITUACIONES PEORES
QUE ESTA, ¡SOLO
HAY QUE TOMARLE
EL RITMO A LAS
COSAS!

¡ENTENDIDO!

¿LOS
CHAOTIX Y TÚ
AÚN NO HAN
LOCALIZADO A
EGGMAN?

LO HE-
ESPERA.
AHÍ VIENEN.



GRACIAS POR LA AYUDA CON LOS BADNIKS. SE ESTAN VOLVIENDO MÁS AGRESIVOS ÚLTIMAMENTE.

ME HUELE A QUE EGGMAN SE ESTÁ PREPARANDO PARA ALGO GRANDE OTRA VEZ.

DE HECHO, NO CREO QUE EL DOCTOR ESTE DETRÁS DE ESTO.



¿OH? ¿ENTONCES TIENEN UNA PISTA?

MEJOR QUE ESO. EMPEZAMOS A INVESTIGAR EN LAS RUINAS DE IMPERIAL CITY...





PUES VAYA.
USTEDES SON
LOS MEJORES
DETECTIVES
QUE HE
CONOCIDO.

SOMOS
LOS UNICOS
DETECTIVES
QUE
CONOCES.

ESPERA-
¡QUE?!

RECIBIMOS UNA
PISTA ANÓNIMA QUE
NOS LLEVO A LA
ALDEA A LA CUAL
TE ESTOY
LLEVANDO.

ASI QUE,
TÉCNICAMENTE,
NOSOTROS NO LO
ENCONTRAMOS...

PODRÍAS HABERTE
ADELANTADO
Y DECIR
"TE LLEVARE
HASTA
EGGMAN"

QUERÍA QUE
ENTENDIERAS
LO DURO QUE
HEMOS
TRABAJADO...

ES LO DE MENOS.
¿ENTONCES POR QUÉ
ME TRAJISTE AQUÍ SI
AÚN NO LO HAN
ENCONTRADO?

LO HICIMOS.
≡ EJEM ≡
ESO
CREO.



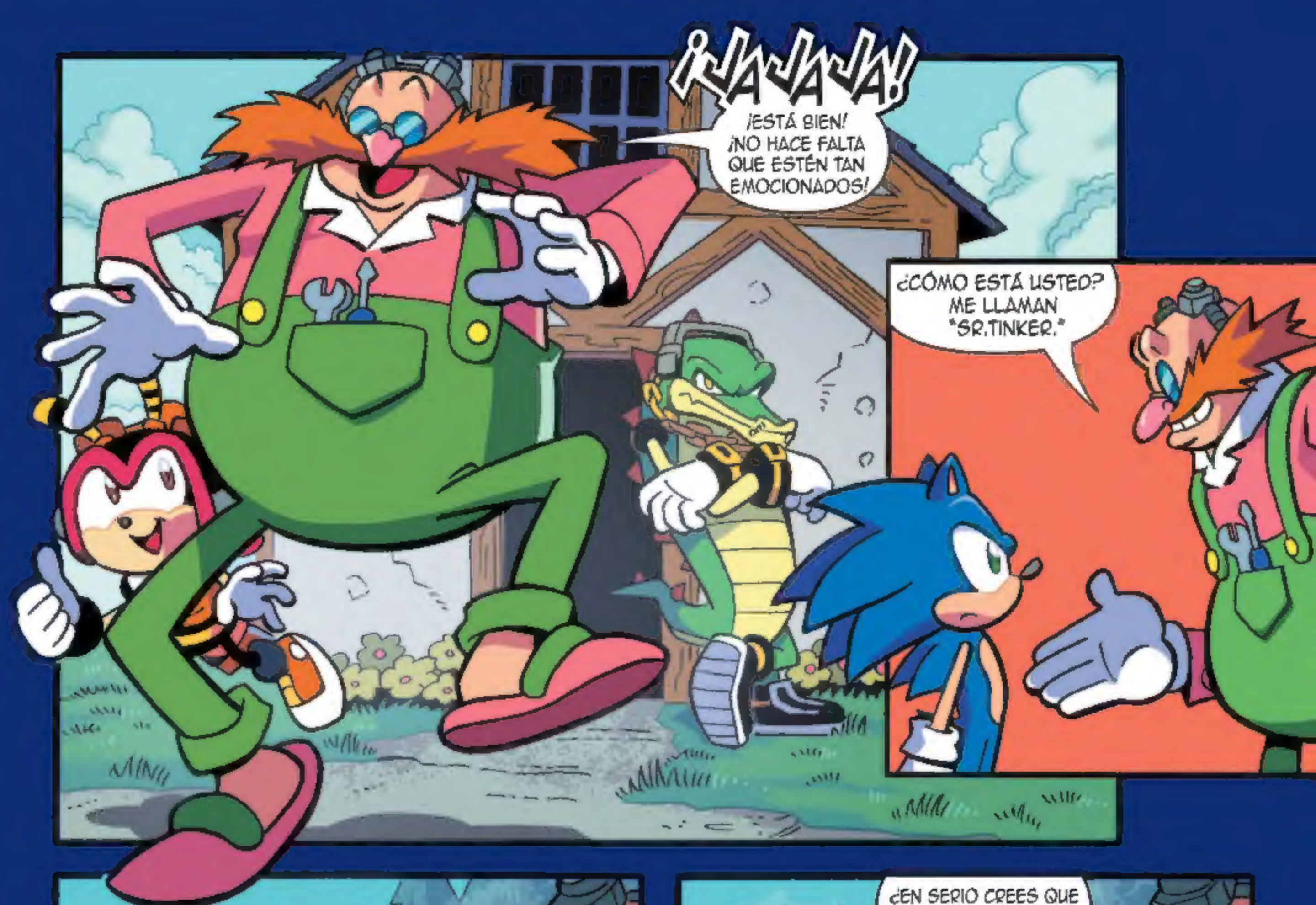
TOMO
NOTA. ¡AHORA
PONGÁMONOS
EN MARCHA!



CHARMY

CHARMY BEE
JOVEN BROMISTA
DE LOS CHAOTIX





¡WAAAAA!

¡ESTÁ BIEN!
¡NO HACE FALTA
QUE ESTÉN TAN
EMOCIONADOS!

¿CÓMO ESTÁ LISTO?
ME LLAMAN
"SR. TINKER."



¿EN SERIO CREES QUE
ME VOY A TRAGAR
ESTE ACTO,
DOC?

¿"DOC"? YO...
NO CREO HABER
OBTENIDO UN
DOCTORADO...



...AUNQUE, CLARO,
ME TEMO QUE NO
RECUERDO CASI
NADA.

¡EXCEPTO COMO
REPARAR Y
CONSTRUIR
COSAS! ¡EL ES
EL MEJOR!

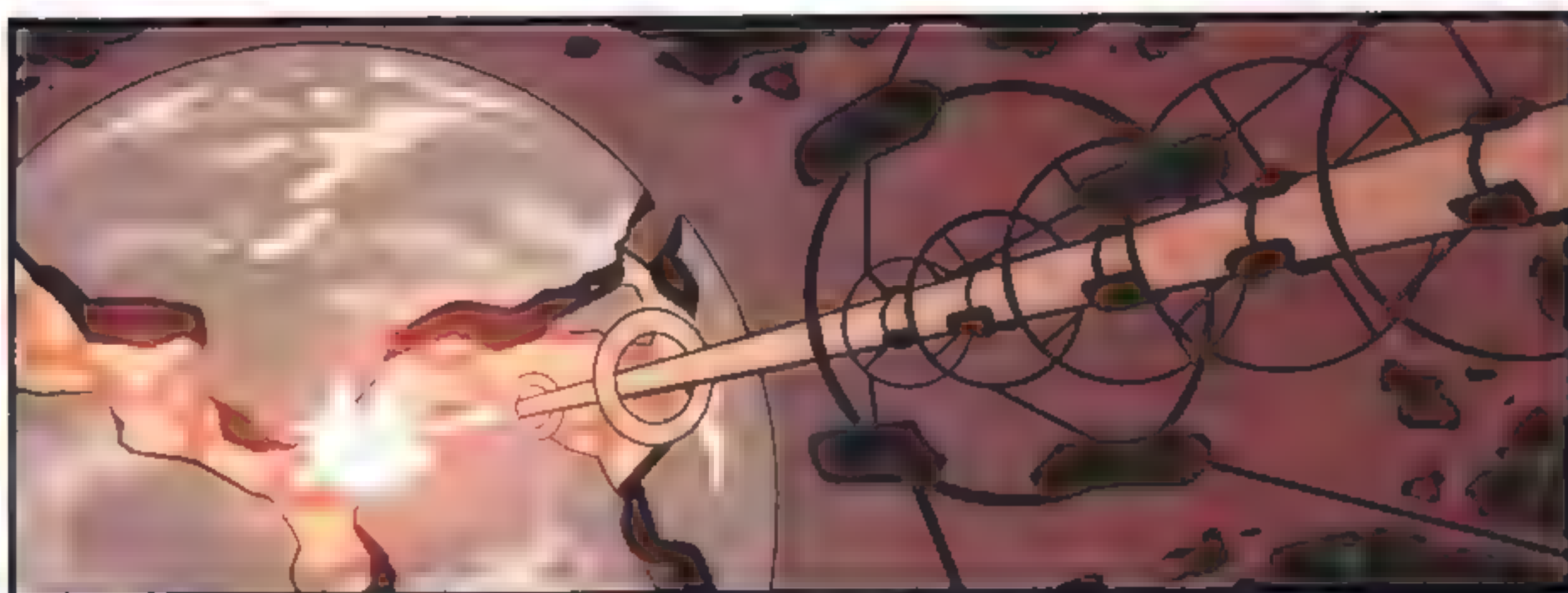
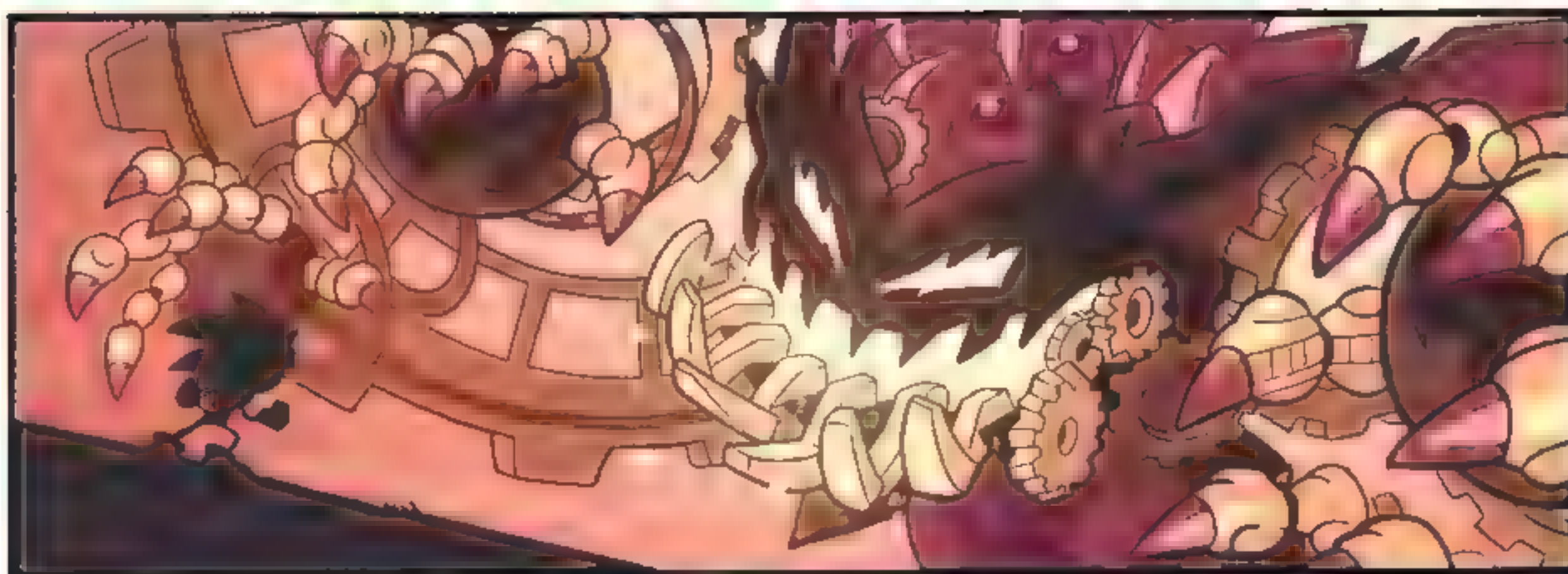
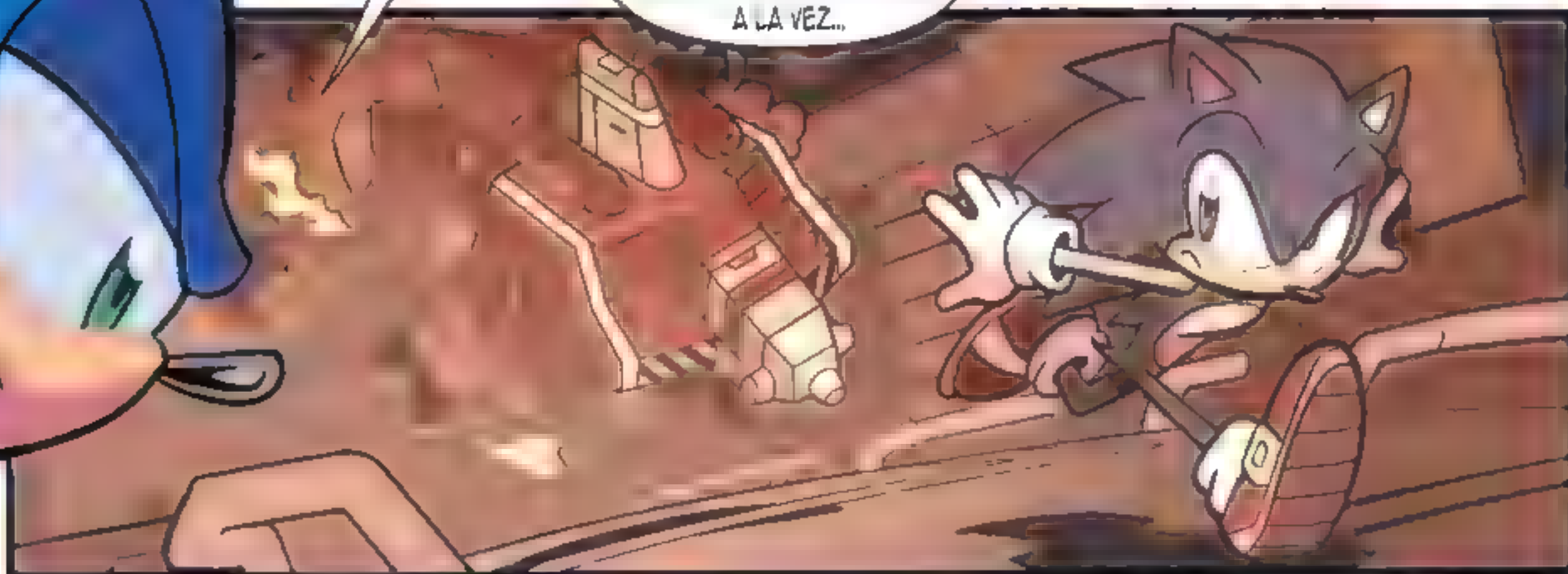


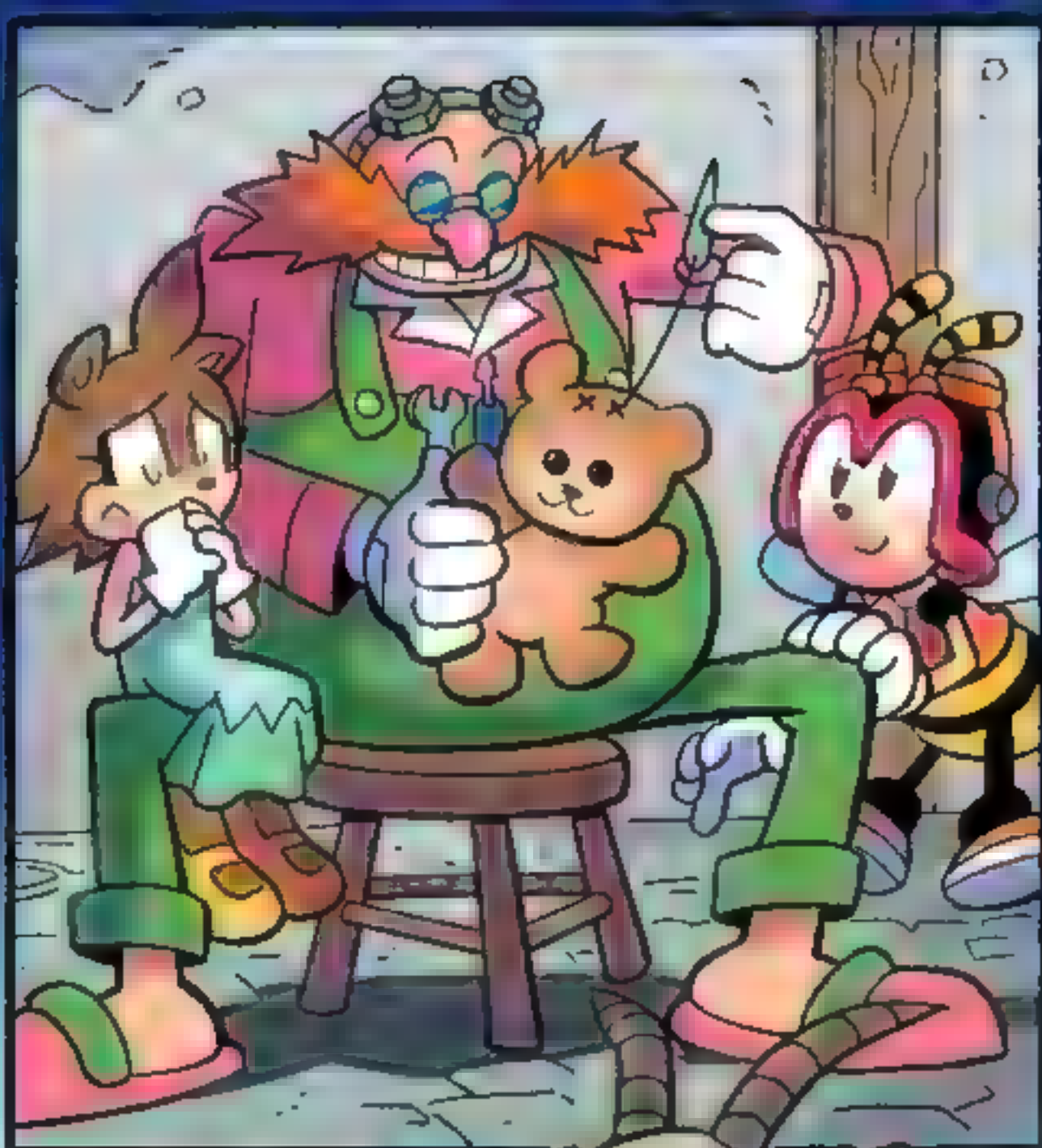
HEH,
BUENO,
REALMENTE LO
INTENTO...



SI,
PERO... PUEDE SER
EXTREMADAMENTE
PELIGROSO.

NO IMPORTA CUÁNTAS
VECES ESTUVE A PUNTO DE
MORIR CUANDO LUCHABA
CONTRA ÉL PODRÍA PONER EN
PELIGRO VARIOS PLANETAS
A LA VEZ...







SI
PERO EN ESTE
CASO, QUISIERA
DIFERIR A LA
OPINIÓN DE
UN FAMOSO
HÉROE

ANTES DE
QUE TOMEN
SU DECISIÓN.
POR FAVOR
CONSIDEREN
ESTO...



...ESE HOMBRE
APARECIÓ DE
REPENTE EN
NUESTRO PUEBLO
UN DÍA. AUN NO
SABEMOS CÓMO
SOBREVIVIO.

LO ENCARCELAMOS
INMEDIATAMENTE.
PERO AL SIGUIENTE DÍA
DESCUBRIMOS QUE HABÍA
ESCAPADO-SOLO PARA
REFORZAR SU
PROPIA CELDA.

HICE LO
QUE PUDE CON
LAS BISAGRAS,
PERO NECESITAN
UNA NUEVA
CERRADURA.



"ASÍ COMO LOS
CHAOTIX, LO
INTERROGAMOS Y
LE HICIMOS PRUEBAS
DURANTE DÍAS. EN
NINGUNA MOSTRO
INDICIOS DE SU
PASADO MALVADO.



"CUANDO NOS
DIMOS CUENTA
QUE EL NO
ERA-BUENO,
EL MISMO-
CURAMOS SUS
HERIDAS Y NOS
HICIMOS
CARGO DE EL"

"A CAMBIO, ÉL
NOS DEVOLVIÓ LA
AMABILIDAD POR DIEZ EL
REPARABA TODO LO QUE LE
LLEVÁBAMOS, DESDE
LOS TRABAJOS MÁS
PEQUEÑOS Y DELICADOS..

"HASTA LOS
ESFUERZOS
MÁS
GRANDES Y
EXTENUANTES "

SÉ QUE EL
DOCTOR EGGMAN ES
UN HOMBRE TERRIBLE.
HE OÍDO HISTORIAS
DE HORROR QUE
ME CUESTA
IMAGINAR.

PERO EL
SR. TINKER HA SIDO
UNA BENDICIÓN PARA
NUESTRO PUEBLO.
SÉ QUE NO PUEDE
DESHACER LAS
MALDADES QUE
HA HECHO...

*...PERO PREFERIRÍA
QUE ESTUVIERA
LIBRE PARA HACER
BIENAS OBRAS A QUE
SE PUERA EN UNA
CELDA Y QUE NO
HAGA NADA.*



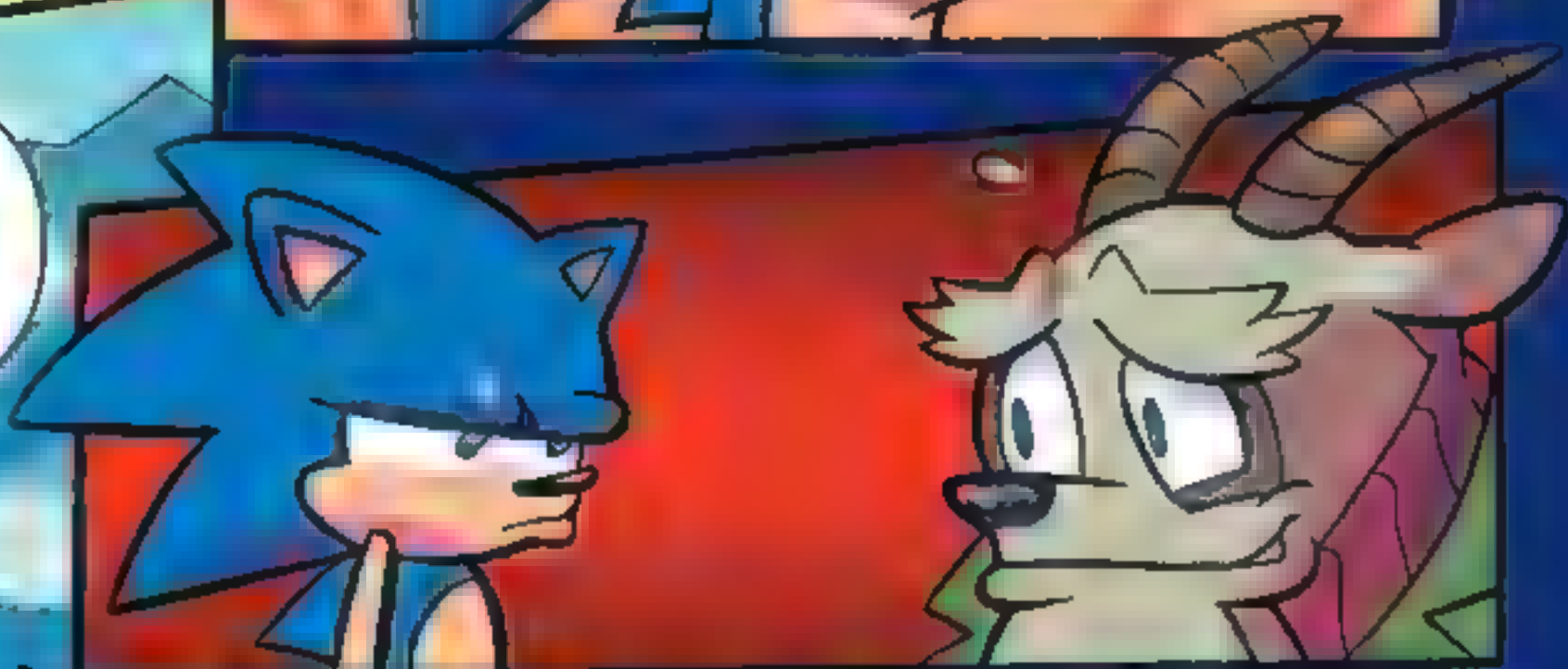
LIGH...
ESTO ERA
MÁS SENCILLO
CUANDO SOLO DECÍA
"¡ODIO A ESE
ERIZO!"

PODRÍAMOS
QUEDARNOS
AQUÍ Y
VIGILARLO

NAH,
ESO SOLO
RETRASARA LAS COSAS.
MEJOR RESOLVAMOS
ESTO ANTES
DE QUE-



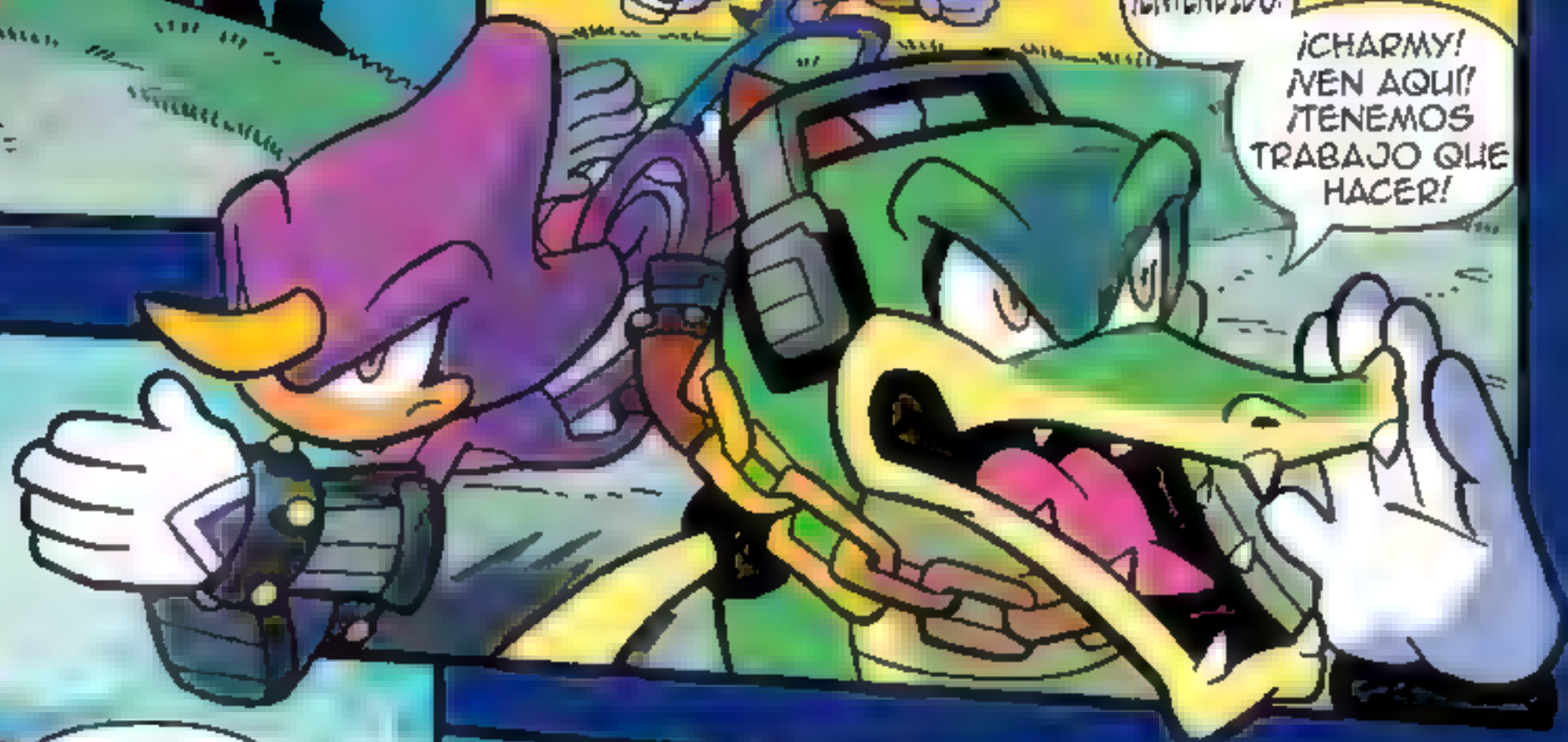
¡BAONIKS!
VIENEN DEL
SUR!
¡ESTÁN VINIENDO
DESDE LA
MONTAÑA!
¡CORRAN!



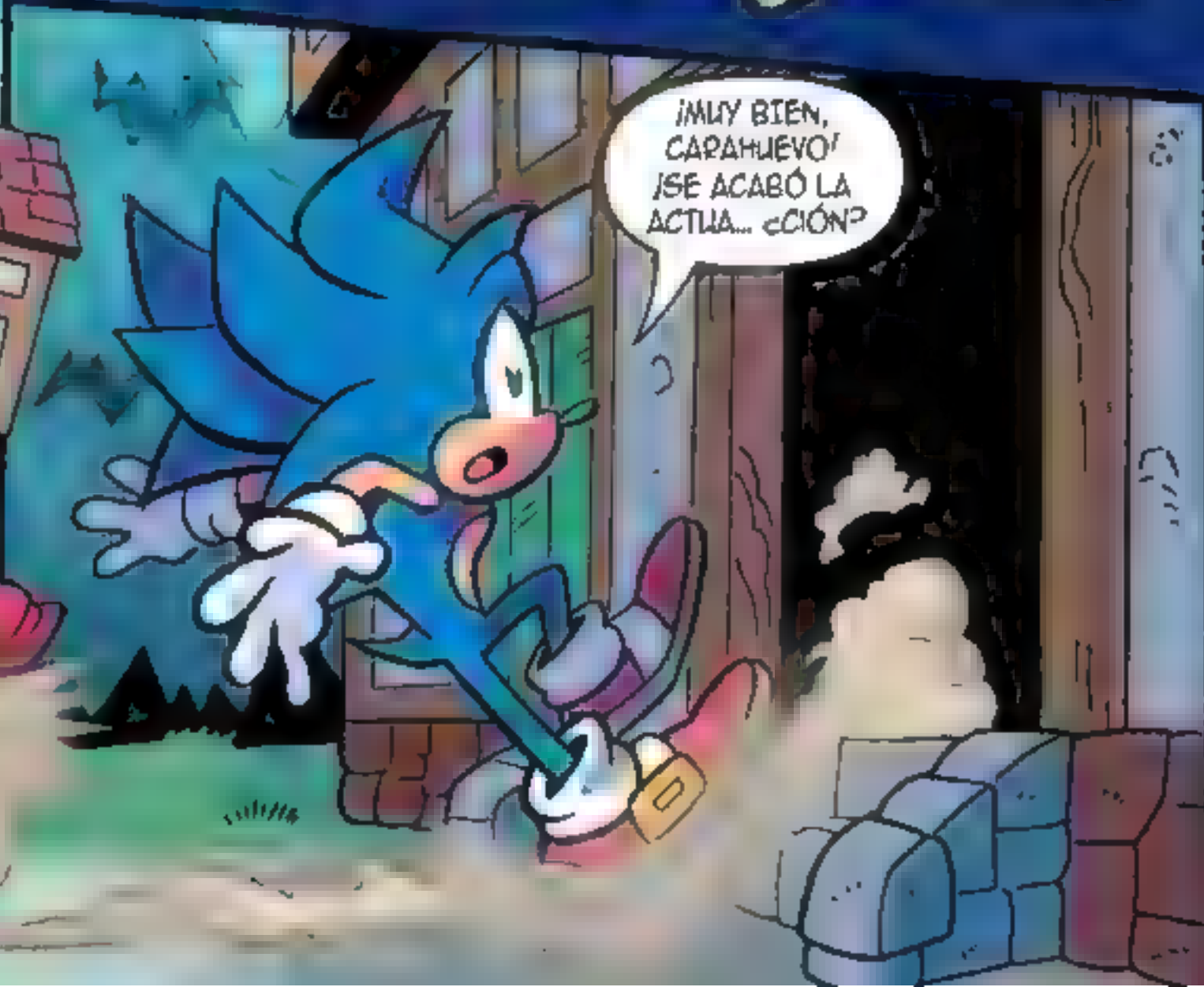
¡USTEDES
AHUYÉNTENLOS!
YO ME ENCARGARE
DE EGGMAN!

¡ENTENDIDO!

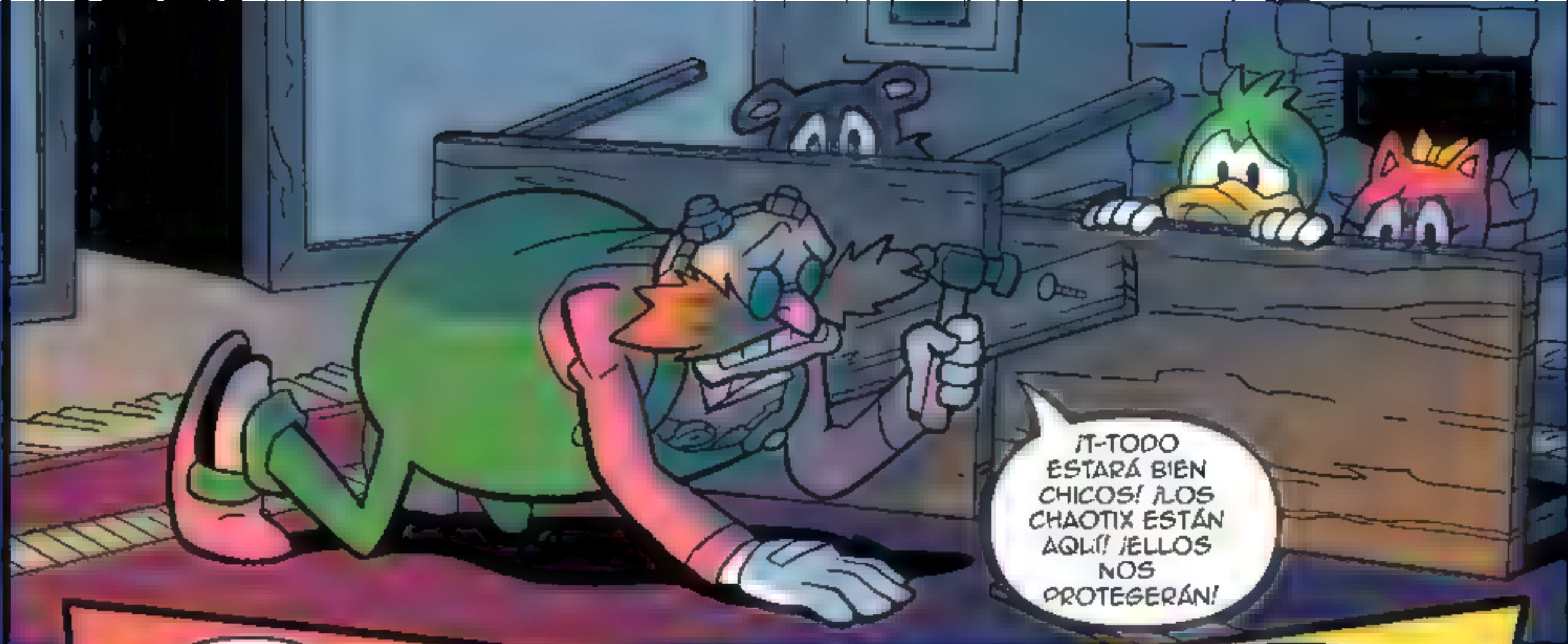
¡CHARMY!
¡VEN AQUÍ!
¡TENEMOS
TRABAJO QUE
HACER!



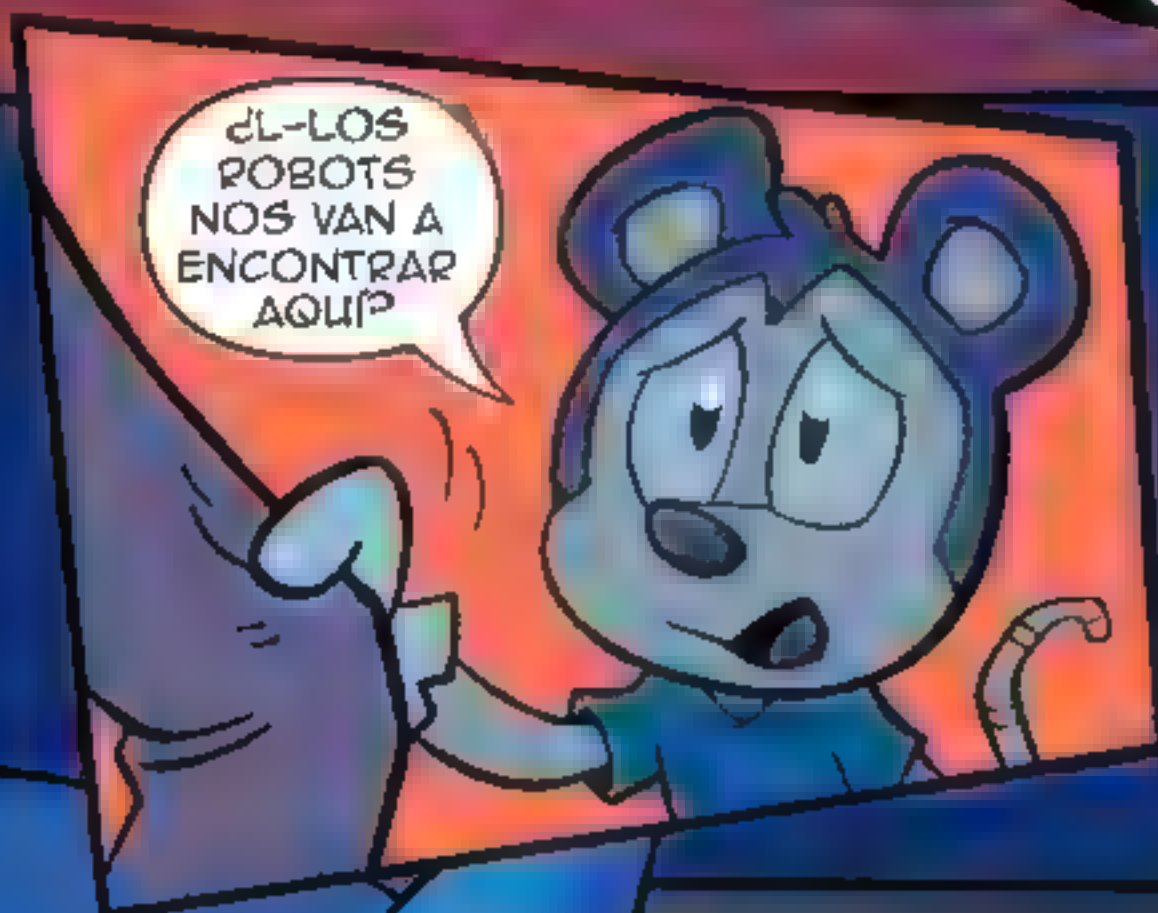
¡YA VOY!
¡YA VOY!
¡CIELOS!



¡MUY BIEN,
CARAHUEVO!
¡SE ACABÓ LA
ACTUA...CIÓN?



¡T-TODO
ESTARÁ BIEN
CHICOS! A LOS
CHAOTIX ESTÁN
AQUÍ! ¡ELLOS
NOS
PROTEGERÁN!



¿L-LOS
ROBOTS
NOS VAN A
ENCONTRAR
AQUÍ?



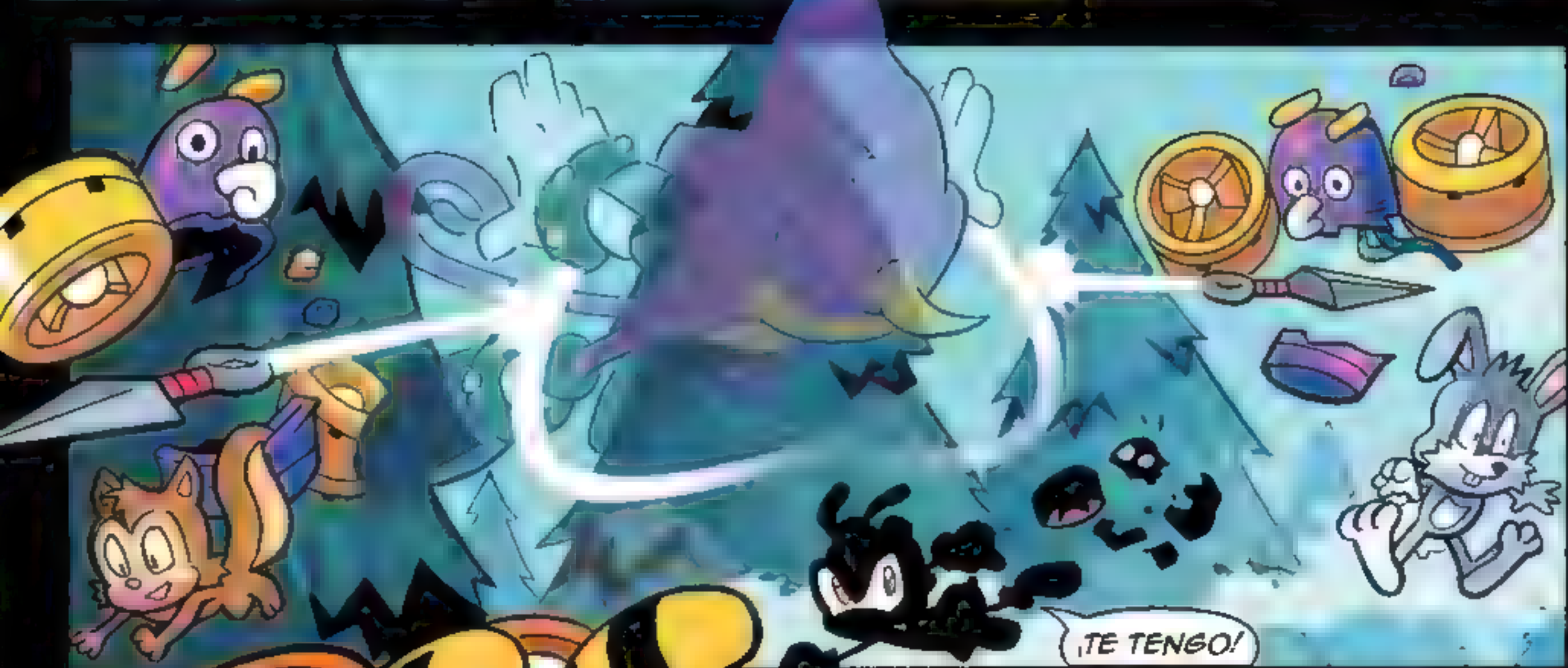
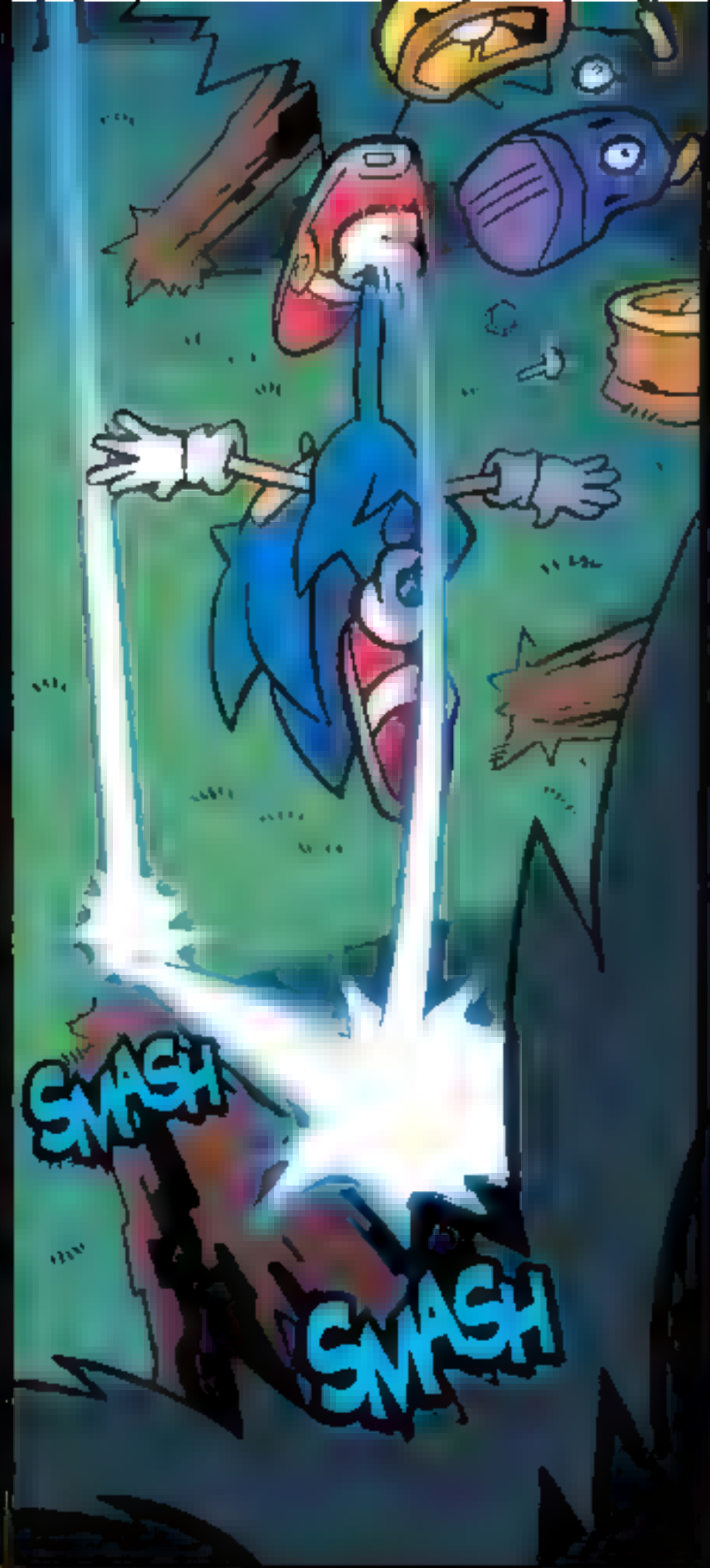
¡SSHHH!
SOLO OCÚLTATE
DETRÁS DE
LA BARRICADA.
TODO ESTARÁ BIEN.
LO PROMETO.



LO
SIENTO, NO
LLEGUE A OÍR
TU NOMBRE. PERO
SI PUEDES-¿NOS
AYUDARÍAS A
PROTEGER
NUESTRA
ALDEA?

M-ME
TEMO QUE
ESTOY MUY
ASUSTADO PARA
PELEAR.

LISTO
SOLO PREOCÚPESE
DE MANTENER
A LA GENTE A SALVO,
SR. TINKER. ¡YO
AYUDARE A LOS CHAOTIX
A DESTRUIR ESOS
ROBOTS!







ESE ES
EL ÚLTIMO.
PARECE QUE
FUE UNA FUERZA
DE RESCATE
DÉBIL.



NO
ERA UNA
FUERZA DE RESCATE
EGGMAN ESTABA
ASUSTADO DE
SUS PROPIOS
ROBOTS



¡SI! ¡LES
DIJE QUE EL
SR TINKER ERA
UN TIPO
BUENO!

¡GAH!



ENTONCES
DE VERDAD
ES UN NUEVO
HOMBRE. ¿QUÉ
PLANEAS
HACER?



OH,
SE
EXACTAMENTE
LO QUE
VOY A
HACER



LO LAMENTO, SR TINKER. LO CONFUNDÍ CON ALGUIEN MÁS. ME GUSTARÍA QUE EMPEZÁRAMOS DE NUEVO, ASÍ QUE ..

HOLA. SOY SONIC EL ERIZO.

¡EL PLACER ES TODO MÍO, SONIC!



ESPERO QUE LOGRES ENCONTRAR A QUIEN ESTAS BUSCANDO. SIENA PREOCUPANTE.

YO NO ME PREOCUPARÍA POR ESO. CREO QUE SE HA IDO PARA SIEMPRE.



PUEDE SER. ¡PERO LA AGENCIA DE DETECTIVES CHAOTIX JAMÁS DEJA UN CASO A MEDIAS! SEGUIREMOS BUSCANDO AL DOCTOR

PERO ES LIBRE DE QUEDARSE AQUÍ, SR.TINKER. HA SIDO DE GRAN AYUDA PARA LA INVESTIGACIÓN.



GRACIAS. PARECE QUE TENGO MUCHAS COSAS QUE REPARAR.

¡JA! ¡JA!

¡JA! ¡JA! ¡JA!

¡JA! ¡JA! ¡JA!

¡JA! ¡JA!



NO PUEDO
AGRADECERTE LO
SUFICIENTE POR
SALVAR A ESTA
GENTE.

NO SE
PREOCUPE
ESO ES LO
QUE HAGO



¡ESPERO QUE VUELVAS
A VISITARNOS! ME
ENCANTARÍA
MOSTRARTE EGGMAN
LAND CUANDO ESTÉ
TERMINADO



¿"EGGMAN
LAND"? ¡ES UN
ATERRADOR
PARQUE DE
DIVERSIONES
PERSONAL?!

¿SE LE
ACABA DE
ESCAPAR SU
TRETA? O ES
QUE...



NO
VOLVERÁS A
AMENAZAR AL
MUNDO CON
EGGMAN LAND.

TE
DESTRUIRE
PRIMERO.

PROXIMAMENTE:
SONIC
VS.
SHADOW



WRITTEN BY IAN FLYNN ART BY TRACY YARDLEY INKS BY JIM AMASH

COLORS BY MATT HERMS LETTERS BY COREY BREEN

EDITED BY JOE HUGHES & DAVID MARIOTTE PUBLISHED BY GREG GOLDSTEIN

TRADUCCION: ALEXIS CHAVEZ

CORRECCION: SERGIO HOFFART

TRADUCCION POR:



Special thanks to Anoulay Tsai, Mai Kiyotaki, Aaron Webber, Michael Cisneros, Sandra Jo, and everyone at Sega for their invaluable assistance.

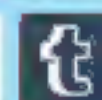
For international rights, contact licensing@idwpublishing.com

IDW[®]
www.IDWPUBLISHING.com

Greg Goldstein, President & Publisher • Robble Robbins, EVP & Sr. Art Director • Matthew Ruzicka, CPA, Chief Financial Officer • David Hedgecock, Associate Publisher • Laurie Windrow, Sr. VP of Sales & Marketing • Lorelei Bunjes, VP of Digital Services • Jerry Bennington, VP of New Product Development • Eric Moss, Sr. Director, Licensing & Business Development
Ted Adams, Founder & CEO of IDW Media Holdings

SEGA[®]

Facebook: facebook.com/idwpublishing • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing)
YouTube: youtube.com/idwpublishing • Tumblr: tumblr.idwpublishing.com
Instagram: instagram.com/idwpublishing



SONIC THE HEDGEHOG #5, MAY 2018, FIRST PRINTING. © SEGA. SEGA, the SEGA logo and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA Holdings Co., Ltd. or its affiliates. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other trademarks, logos and copyrights are property of their respective owners. © 2018 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego, CA 92106. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Canada. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

IDW
ISSUE
5
COVER B
\$3.99

SONIC™

THE HEDGEHOG



SEGA

FLYNN • YARDLEY • AMASH • HERMS

PEPPERS

IDW
ISSUE
5
RI
COVER

SONIC™

THE HEDGEHOG

